

更新

RENEWAL

耶稣如何诠释第十诫——不可贪恋

艾德蒙·克罗尼 (Edmund P. Clowney) / 著 吴苏心美 麦小莹 / 译

编者注：克罗尼是二十世纪闻名的神学家、教育家与牧者，曾任费城西敏斯特神学院第一届校长。

神透过摩西所颁布的十诫始于敬拜神，却止于告诫人不可紧盯着隔壁的那头驴子看，这似乎很奇怪！事实上，我们若从基督说的律法和先知的总纲来思考，将有助于理解这条关于不可贪恋的诫命：“你要尽心、尽性、尽意，爱主你的神，这是诫命中的第一，且是最大的；其次也相仿，就是要‘爱人如己’。这两条诫命，是律法和先知一切道理的总纲。”（太22: 37-40）

是神先爱了我们

耶稣向我们展示出，十诫是指向神的；这些诫命是要我们爱神、爱人。耶稣为了让我们知道如何爱人，必须把我们带到爱神的背后（或上

面），以便让我们知道，是神先爱了我们。约翰说：“不是我们爱神，乃是神爱我们，差他的儿子为我们的罪作了挽回祭；这就是爱了。”（约一4: 10）神的儿子耶稣认识父神的爱，并且祂在对父神的爱中，愿意被钉在十字架上而与父神分离，为我们的罪付出代价。当我们爱那位先爱我们的神时，就反映了加略山上的拯救之爱。

我们内心的光景

此外，耶稣也藉此显明出十诫是如何地深掘人的内心而要求我们顺服。耶稣将诫命转化，让我们知道任何形式化的行为都不能满足神对我们，在行为和态度上的真正心意。当我们

思考耶稣与十诫的关系时，就看到耶稣不断地指出我们在跟随祂时的内心景况。

即使在旧约中，这条“不可贪恋”的诫命显然也是关于“心”的诫命。它并不是简单地警告以色列人不要偷取属于他人的财物，而是更深入地要求神的子民根本不要渴望不属于自己的东西。它注重的不是行为，而是心态；不仅说到我们“做”的，更说到我们“想”的。在所有与邻舍有关的命令中，它是惟独一条邻舍看不到的命令！你的邻舍永远不会知道你正在觊觎他的宝马轿车，只有神会看到你违反这条诫命，除非你这贪恋之心又引致你违反其他的诫命。

约翰·傅瑞姆 (John Frame) 在

发行者：更新传道会 | 编辑：李陈长真、庞慧修 | 排版/美术设计：杨顺华、李仲淳 | 总会董事：〔笔划顺序〕许仰兴（主席）、石怀东、李力弥、李定武、徐立、时梅、张麟至

美国总会 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org
台湾分会 811 高雄市楠梓区万昌街22巷16号10楼 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmj.org 邮政划拨：13913941 户名：财团法人新北市基督教更新传道会
台湾董事：〔笔划顺序〕杜荣华（主席）、李定武、李胜雄、吕思瑜、庄百亿、张麟至、苏义雄
新加坡分会 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

讲授《西敏斯特小要理问答》时指出，这条诫命并没有谴责欲望。耶稣的教训与佛教相反，祂并没有要藉着消灭欲望而找到自由，也没有鼓励教徒去拒绝因时代进步而带来的便利。第十诫并不禁止我们渴望得到神创造的祝福或人类劳动的成果，而是谴责我们对属于他人的东西的渴望；简言之，就是嫉妒。**第八诫禁止偷窃，第十诫则是要连偷窃的欲望也禁止。**无论你有没有钱，在你将商店的物品偷偷放入口袋之前，罪就已经开始在心里运作。今日的广告非常卖力地提高我们对时尚或精品的欲望，它利用神赋予人的自然欲望，试图加以扭曲和玩弄，在我们的灵魂中制造嫉妒。第十诫所禁止的嫉妒，不仅是对他人东西的欲望，更是包括对任何东西的欲望，只要它会诱使我们无法在祂为我们所安排的环境中知足地生活和事奉祂。

耶稣转化了第十诫

当我们思想耶稣如何转化这条诫命时，就会理解耶稣不是要我们更少的欲求，而是要有无穷的欲求！因祂命令我们全心全意寻求神的国和祂的义。祂教导我们如此祷告：“愿你的国降临。愿你的旨意行在地上，如同行在天上。”（太6:10）我们不改变的欲求是神国的拯救大能在这个世界上彰显；我们在圣灵的工作中渴望它能在今日实现，也能在未来、当耶稣基督再来时实现。我们应渴望的是基督在万民中的伟大工作，以及祂在复活大能与审判中再来时所显现的荣耀。耶稣曾亲自展示出这种热切，那时祂“为你（神）的殿心里焦急，如同火烧。”（约2:17）

渴望神所创造的美好事物这件事本身并没有错。保罗告诉我们，一切受造之物都是美好的，作为基督徒，我们可以渴望这些好东西所带来的愉悦，不过更好的则是要为穷人和暴政下的受害者去渴望这些东西，而不是为了自己。而且我们应该要渴望天

上的福气，胜过渴望地上最珍贵的财物。**我们被转化了的欲望，使我们渴望的目光投向天上的宝藏。**

耶稣说过一个故事来提醒我们这件事。有一位财主在某天晚上决定建造更大的仓房来存放谷物，他对未来的唯一计划是集中在他的财产上，却从没想到那天晚上他就会失去生命。耶稣说：“只要积攒财宝在天上，天上没有虫子咬，不能锈坏，也没有贼挖窟窿来偷；因为你的财宝在哪里，你的心也在哪里。”（太6:20-21）我曾作过很小的投资，但也和许多强大的投资者一起了解到，今日在地上的财宝比圣经时代那些埋在地下的硬币，风险要大得多！你的财宝在哪里呢？保罗说：“所以，你们若真与基督一同复活，就当求在上面的事，那里有基督坐在神的右边。你们要思念上面的事，不要思念地上的事。”（西3:1-2）

杰克·阿诺德（Jack Arnold）牧师所积攒的就是这种财宝。阿诺德牧师退休后，继续和师母一同竭力、无私地为神的国度而奔走。他们走遍了十几个村庄和村落，教导他们神的话语，鼓励基督徒过合神心意的婚姻生活。他们为退休所积攒的财宝乃是国度的财宝，而不是股票和债券。2005年1月11日阿诺德牧师去世时，《德拉吉报导》（*Drudge Report*）精选了他的故事：

圣约长老教会（Covenant Presbyterian Church）的副牧师迈克尔·贝茨（Michael S. Beates）说：69岁的阿诺德牧师在奥兰多郊区的圣约长老教会证道接近尾声时摔倒在地，但在他倒下之前抓住了讲台，并引用了18世纪圣经学者约翰·卫斯理（John Wesley）的话说：“我在这个世界上的工作完成之前，是不会死的；但当我为基督所做的工作完成后……就要去与耶稣同在。”

对阿诺德牧师来说，也应是对所有基督的门徒来说，天上的财宝就是基督自己，就是天上的主。我们不要

把心思放在可能属于我们的奖赏上，而要放在耶稣身上；我们应渴望主胜于渴望祂的恩赐。保罗丢弃万事，看作粪土，为要“得着基督……得以在他里面。”（腓3:8下-9上）以主为乐的人，必在祂里面得着心中所愿的。

先求神的国

耶稣向门徒示范了一个祷告，来引导他们心中的欲求。祂教我们祷告时要求神的名为圣——在祂自己身上以及在祂旨意的显明上，都得着荣耀。在我们求日用饮食之前，要先求神的旨意得以成全；这是多么不寻常啊！对基督徒来说，要将嫉妒转化，就要诚实而恳切地渴望神的国度有所进展，神的旨意能通行，而不论这是否会带来我们物质上的丰富。这不是一种无可奈何的祷告，而是一种属灵强度很高的祷告。我们需要反省，究竟我们渴望看到神的旨意在我们中间，以及在祂教会和祂国度的进展中，成就些什么事？我们每日的祷告都应该要包括为福音广传的代表；在埋怨和抱怨之处，祷告求我们能够知足；但更多的是，要求能听到耶稣的名被高举，并能在福音的胜利中喜乐。要祷告求圣灵除去我们心中的贪婪，使我们渴望救主的尊荣。

也不可贪恋物质以外的东西

贪恋的诱惑是微妙的，即使是在教会中爱的团契，基督徒一起“同心合意地兴旺福音”时，也可能陷入贪恋中，因为罪性中的自私，甚至会使我们去嫉妒其他同工的属灵恩赐。狱中的保罗感受到了其他领袖对他的嫉妒——他们很高兴他在监狱里，这样他的恩赐就不会比他们的更光耀。保罗可以接受这一点，因为他知道无论如何基督是被传开了。然而保罗更为他从福音生的儿子提摩太欢喜，因为他服事神国的动机是纯正的。保罗在写给腓立比教会的信中如此描述提摩太：“因为（除了他）我没有别人与我同心，实在挂念你们的事。别人都求

自己的事，并不求耶稣基督的事。”
(腓2: 20-21)

在耶稣察看我们的内心是否顺从第十诫的同时，祂也在转化和成全这条诫命。我们都站在祂的面前，就像彼得一样，听到祂问：“你爱我吗？”

(约21: 15-17) 我不知道你怎么想，但我为彼得感到难过。我理解他的激情和愚蠢，在我自己的服事生涯中，也曾说过类似的话（虽然没有大声说出来）。彼得夸口说：“众人虽然跌倒，我总不能。”（可14: 29）但耶稣回答说：“我实在告诉你，就在今天夜里，鸡叫两遍以先，你要三次不认我。”（可14: 30）彼得一定感到非常愚蠢和羞愧！他一定非常后悔自己说了鲁莽的话，更后悔自己否认主。他从强烈渴望推动基督大业的状态，堕落到断然撒谎否认祂的主耶稣。

但耶稣满有怜悯，祂理解我们的软弱，知道我们不过是尘土。耶稣复活后单独向西门彼得显现，然后在加利利湖边一次吃鱼的早餐会中，恢复了他作为使徒的身份。耶稣三次问彼得是否爱祂，彼得在极大的痛苦中回答说：“主啊，你是无所不知的，你知道我爱你。”（约21: 17）彼得被基督的大怜悯和对天国的热忱所吞没，他卑鄙地否认主并不足以使他失去事奉的资格；相反地，他对恩典的理解突飞猛进，现在的他比以前预备得更好，更能去传讲基督。彼得在基督的爱和圣灵的能力中得到恢复，再次受命去喂养基督的群羊。这条爱的

诫命对心灵的探索，甚至使这位在耶稣受审时亵渎否认基督的门徒，也得到了恢复。随着第十诫的扩大和深化，基督的灵也在不断地寻找和恢复人，并在祂所命令和赐下的爱中洁净祂的教会。

在本文开始时我们谈到，神用对贪恋之罪的告诫来结束石版上的律法，似乎很奇怪。然而，这确实是一条我们无法遵守的诫命，因为它要求我们要尽心、尽性、尽力、尽意去爱神，并且爱邻舍如同爱自己——不可暂停、没有借口、不能保留。保罗知道律法的要求无处不在：“罪趁着机会，就藉着诫命叫诸般的贪心在我里头发动。”（罗7: 8）他明白贪恋永远存在我们心中，因此要遵守第十诫，就必须是恋慕“爱”本身胜过一切。“你们要切切地求……我现今把最妙的道指示你们。”（林前12: 31）“不可贪恋”是最全面的命令之一，因为除了对神的爱之外，它否定所有的爱。这条诫命把我们带回到第一诫，即要全心爱神。

我祈求神，当你默想神在律法中提出不能妥协的要求时，能让你也得到极大的安慰，因为知道耶稣已经为你满足了所有律法的要求；而且当你信靠祂时，祂的灵会将你模成祂的样子：祂会在你心中充满爱祂和爱别人的能力，也会完成祂在你身上开始的工作，并将你毫无瑕疵地呈现在天父的宝座前，而在最后的审判日，天父也将宣告你是纯洁无罪的。

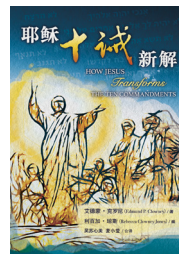
思考问题

1. 第十诫与其他九诫有何不同？
2. 今日的广告如何激起人的贪恋之心？
3. 佛教是要在消灭欲望中找到自由，第十诫也是这样说的吗？
4. 基督徒的心思应渴望什么样的财宝？
5. 你会如何总结耶稣转化律法的方式？试将这种转化方式应用到大诫命上。

应用问题

1. 请用主祷文祷告。你心中最大的渴望，真的是神的国降临、祂的旨意行在地上吗？也请自省内心，你是否有先寻求大君王和祂的国？请记得，你的财宝是主自己，祂的能力是你的力量。
2. 你曾否经历过主同在所带来的平安和喜乐？你是否体认到整个受造界都在述说祂自己？请举例说明祂恩典的馨香如何环绕在祂子民当中。请记得，你的生命是在祂的呼召中；你手中的工作将带来祂的祝福。

(本书选自《耶稣十诫新解》，欢迎扫描二维码进入更新书房试读和购买)



诚征三百团契精兵 与更新传道会并肩作战

以祷告作号角
以金钱奉献作点燃圣工的火把
为主打美好的仗

- 报名请电邮 info@crmnj.org 每月固定奉献美金 \$150 元，或一次奉献 \$1800 元。
- 奉献方式请见 <https://crmnj.org/offering-support/>





脱离财务压力的秘诀

詹姆斯·帕提 (James C. Petty) / 著 孔玫 / 译

当人面对财务压力时，不论是什么原因引起的（失去工作、额外开销、错误决定等等），都会有担心、害怕、焦虑，甚至愤怒的反应，并且很容易被这些反应耗尽心力。耶稣知道这点，所以祂在圣经中提醒我们：

“你们不要求吃什么、喝什么，也不要挂心；这都是外邦人所求的。你们必须用这些东西，你们的父是知道的。你们只要求祂的国，这些东西就必加给你们了。你们这小群，不要惧怕，因为你们的父乐意把国赐给你们。”（路12: 29-32）

在所有这些由财务问题带来的各种情绪和恐惧之中，上帝的拯救始于一件简单的要求，那就是每天提醒自己，天父已经知道你的需要，所以不要让自己被财务问题损耗，而是要来“挂心”世界上最宝贵的事——认识耶稣，并且成为祂国度的一份子。

学习知足常乐的道理

上帝期望我们学会知足。而真正的知足，通常是在低谷中——在迷失、极度缺乏和财务困境中学到的。当你梦想的财务保障，被你的现状摇动，这时反而有机会把你的信心和希望，从物质领域转向上帝。假如你的知足是建立在你所拥有的物质上，那么这种知足是非常容易失去的；但如果你的知足是建立在与上帝的关系上，那就有了永不动摇的爱的基础。

使徒保罗说：“我并不是因缺乏说这话；我无论在什么景况，都可以知足，这是我已经学会了。我知道怎样处卑贱，也知道怎样处丰富；或饱足、或饥饿、或有余、或缺乏，随事随在，我都得了秘诀。我靠着那加给我力量的，凡事都能做。”（腓4: 11-13）

保罗的意思是，真正的知足其实与我们的处境无关，而是源自那位“加给我力量的”神。因为保罗信靠耶稣，所以就能在各种物质情况中都有平安。他知道，即使在财务压力之下，他生活中的各种基本需要也不会缺乏。保罗的身份认同、盼望，和心灵安康，都不是源于他拥有什么，或源于他想要达到什么目标，他将自己的心境根植在他与天父的关系上——他知道神爱他，并且将祂的独生子赐给他。

在你的财务陷入危机之前，可能不会意识到你将盼望、满足，和心灵的安康，紧密地连系在你挣钱的能力、财物，和银行帐户的结余上。所以，当你挣扎在解

决这些常见的问题时，不要觉得灰心。相反地，你可以做以下四件事：

1. 问自己是否真想要有以上帝为中心的知足

许多时候我们是想要知足，但是只有在符合自己所定条件和状况下的时候，我们才会知足。在迷失的时候转向上帝，并且学习放下自己的要求，是个艰巨挑战，但却是迈向真知足的第一步。

2. 找出什么是你害怕失去，或认为是使你幸福必不可缺的东西

然后求上帝帮助你把这些事物都交给祂，并且信靠祂会在耶稣基督里提供你一切所需的。

3. 当你觉得不知足的时候，求上帝因着耶稣饶恕你

哪怕你每个小时都要这样做，也不要灰心！耶稣应许饶恕我们，并施恩来改变到祂面前悔改的人。“我们若认自己的罪，神是信实的，是公义的，必要赦免我们的罪，洗净我们一切的不义。”（约一1: 9）

4. 培养在耶稣基督的父神中有非凡富足的认知

祂是你的上帝、你的避难所、你的宝藏、你真正的产业、你永远的分。想想以弗所书1: 3-21提到的你的“财宝”，还有在诗篇里多处的应许（如诗62, 63, 65, 73篇）。当我们的财宝是在与基督的关系中，我们就会像保罗一样，不再从所拥有的事物中寻求满足，而是能生活在堕落的真实世界里，真正与结永恒果子的真葡萄树连结在一起。

敬虔的知足，能强有力地支撑我们的适应力。它大大地增强我们的能力，即使降低生活水平，也不会感到失望；而如果上帝赐予财运亨通，使我们生活水平提高，我们也不会骄傲。

以上帝为中心的知足，能保守我们不被所拥有的物质，或所享受的生活所奴役；它会保护我们不至为所没有的，或没能做成的事而感到遗憾。最后，它保守我们不会因为对财富的追逐，而被许多愁苦刺透。“贪财是万恶之根；有人贪恋钱财，就被引诱离了真道，用许多愁苦把自己刺透了。”（提前6: 10）“然而敬虔加上知足的心便是大利了。”（提前6: 6）

审视金钱的真正意义

当你仔细回想与知足有关的挣扎，就会开始注意到你赋予钱财的意义和价值是什么，因此财务危机是你生

命成长和改变的一个机会。下列是对钱财的一些常见价值看法：

- 提供平安和保障
- 在生活竞争中获得肯定
- 提供能力去控制别人和处境
- 得到快乐、享受和舒适
- 能使我们（因为所拥有的、或我们看起来的样子等等）给别人留下深刻印象
- 能使我们所关心的人高兴（比如孩子、配偶、父母、朋友）
- 能使我们与某一特殊群体认同

曾经有位理财专家写了一篇文章，将人们对钱财的价值看法列了出来，但他完全没有提到上帝赋予金钱的价值，甚至与之相似的价值也没提到——其实在上帝的眼中，金钱可以是一个我们祝福和给予他人的媒介。

这种钱财的真正意义，从来不是天然人本性会赋予的。我们的价值观是从各人个性、生活经验，和家庭背景中产生的，然而不管你对钱财赋予什么意义，假如你是依靠钱财来提供自己安全感、身份认同、舒适生活及人生意的话，你就正在使用钱财塑造一个远离上帝的生命。这么一来，金钱（或缺钱）可以很容易地变成你灵魂的秘密“情妇”。你可以外表参与教会活动，说基督教的熟语，但是你的心是在别处。你心所爱和忠诚的对象本应是上帝，但无论何时当你的心被引向不属上帝的事物时，你就成为圣经所说“灵性上淫乱的人”；你变成与世俗为友，并且很悲哀地，你就是与神为敌了（雅4: 4-5）。正如耶稣所说：“一个人不能事奉两个主；不是恶这个、爱那个，就是重这个、轻那个；你们不能又事奉神，又事奉玛门（“玛门”是“财利”的意思）。”（太6: 24）

其实我们每个人到某个时候，都会被引诱想把钱（和钱所能提供的各种享受）作为生活的实际依靠。这种做法会给我们与上帝和与别人的关系带来死亡。除了通过悔改和信心来就近耶稣以外，所有我们用来革新自己的努力都会失败。但是，知道上帝通过耶稣来爱我们，并转向祂来寻求生命，我们就会从恐惧和渴望金钱供应一切的捆绑中解脱出来。因此我们可以作预算、花钱、并且大方地给予，就像那些在上帝里有保障、有意义、被肯定、找到喜乐的人一样。希伯来书13: 5-6教导我们：“你们存心不可贪爱钱财，要以自己所有的为足，因为主曾说：‘我总不撇下你，也不丢弃你。’所以我们可以放胆说：‘主是帮助我的，我必不惧怕。人能把我不怎么样呢？’”让我们用这段经文作为你我每日的祷告，上帝会回答我们的祷告，给予你我新的知足，并赐力量去改变我们对金钱的看法，和用钱的目的。

更新对金钱的价值观

学会敬虔的知足，可使你得到一个宝贵的机会：对于上帝赋予金钱的意义能有一个全新的认知。保罗在他第一封写给提摩太的信中即分享了这个看法：他先警告提摩太不要把追求财富作为个人的财务目标，而是要靠上帝知足。就像耶稣一样，保罗也承认我们有居住、食物和衣服的基本生活需要，“然而敬虔加上知足的心便是大利了；因为我们没有带什么到世上来，也不能带什么去；只要有衣有食，就当知足。但那些想要发财的人，就陷在迷惑，落在网罗和许多无知有害的私欲里，叫人沉在败坏和灭亡中。贪财是万恶之根；有人贪恋钱财，就被引诱离了真道，用许多愁苦把自己刺透了。”

（提前6: 6-10）

帖撒罗尼迦前书4: 11-12，保罗又补充他的想法：作为基督的跟随者，我们应该“立志”作安静人，追求自己的呼召并亲手作工，这样就可赢得外人的尊重，不会仰赖任何人。上帝的旨意是要我们努力工作，提供自己和家庭的生活需要。但是保罗并没有停在这里，他还说我们工作的基本目标，是要有余可以分给别人，并非只是为了提高自己的生活品质。保罗革命性的观念指出，上帝认为我们工作的最终目的，是让我们可以分给别人。

保罗与以弗所人告别时如此说：“我这两只手常供给我和同人的需用，这是你们自己知道的。我凡事给你们作榜样，叫你们知道，应当这样劳苦，扶助软弱的人；又当记念主耶稣的话，说：‘施比受更为有福。’”

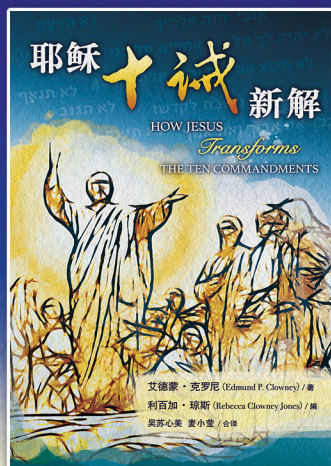
（徒20: 34-35）“从前偷窃的，不要再偷；总要劳力，亲手做正经事，就可有余，分给那缺少的人。”（弗4: 28）

“我们在你们那里的时候，曾吩咐你们说：‘若有人不肯作工，就不可吃饭。’”（帖后3: 10）

换句话说，保罗视上帝对我们财务方面的旨意，大体而言是富含深意但又单纯的。上帝让我们得到金钱，作为我们劳动的果实，好让我们用来爱“邻舍”如同爱自己。我们努力工作不光可以提供我们自己和家人的需要，也可以帮助那些软弱、失丧和有需要的人，使得我们的工作，真正成为爱的工作。如果工作只是为了自己的家庭需要，就像一个棒球球员在比赛中只满足于跑到第二垒。能上垒的确很不错，但目标是跑到本垒可以得分，而不是一局结束时留下残垒。工作也是如此，能满足我们家庭的需要是很好的，但是上帝为我们的钱财立下更大的目标，那就是爱我们的邻舍如同爱自己。

（更多内容和讨论问题，请见《捉襟见肘怎么办？》C6-15，更新传道会出版）





《耶稣十诫新解》

艾德蒙·克罗尼
(Edmund P. Clowney) / 著
吴苏心美、麦小莹 / 合译

来听耶稣 诠释十诫！

耶稣说：

“莫想我来要废掉律法和先知；
我来不是要废掉，乃是要成全。”



本书作者详尽地阐述耶稣如何转化与成全律法，
带领我们真切地将十诫应用在生活各个层面。

电子版 美金\$8.99 元

纸版（简体/繁体，240页）定价 每本美金\$16 元 特价 85 折

特价至2022年4月底截止 邮费另计/集体订购 有更多优惠



更新传道会 北美更新书房 Christian Renewal Ministries

200 North Main Street, Milltown, NJ 08850 电话: 732-828-4545 x11(书房) 传真: 732-745-2878

电子信箱: info@crmnj.org 网址: https://crmnj.org

ITS 更新学院 2022 年语言课程

原文查经 (4/9-12/10) / 希腊文初阶 II (5/21-9/17)

课程	课程内容	时间 / 费用
新约希腊文查经	〈约翰福音〉选读	4/9开始，为期9个月，每月第二和第四个周六上午 9:00-10:30（美东时间） 费用：自由奉献但需报名上课
旧约希伯来文查经	〈创世记〉和 〈路得记〉选读	4/9开始，为期9个月，每月第二和第四个周六上午 10:30-12:00（美东时间） 费用：自由奉献但需报名上课
希腊文初阶 II	新约希腊文动词	5/21开始，为期4个半月，每月第一和第三个周六上午 9:00-11:30（美东时间） 费用：US\$185

讲师 / 陈俊南弟兄

2015年从职场退休后，全时间服事主。目前任信望爱网站
新约希腊文字义分析和直译的总校对，同时从事新约希腊
文（已教8年）与旧约希伯来文（已教5年）的教学服事。



更新传道会 Christian Renewal Ministries 细节请洽: info@crmnj.org 或 https://crmnj.org/its/newcourses/

两年的疫情让许多被困在家中的人觉得度日如年，但另一方面，当2022年真正到来时，又让我们感到措手不及。求神教导我们好好数算自己的日子，不能在等待疫情过去的当中，虚度年月；也不要畏惧疫情的来袭之际，终日忙于养生、休闲和运动。求神给我们智慧的心，按神的心意度每天的日子。

【行政部】

感谢主，自从黄智礼弟兄在1月3日就任更新行政主任以来，做了许多改善的工作，也使得同工团队的合作精神大大提升。

◆透过分散各地的更新同工杨顺华、李仲淳、郑佳明和徐瑜凡人的彼此配搭，2022年一二月的电子版《更新月刊》得以改头换面，带给大家面目一新的感受，我们仍在改进中，欢迎大家来函建议，<https://crmnj.org/renew/>。日后这个以新版面呈现给读者的月刊是带有互动功能的，请大家拭目以待！

◆如何推动**更新圣经讲座**是更新传道会2022年努力的目标，目前在更新网站上免费提供的有：三问查经法简介（一讲）和旧事新说——话约瑟——一个美丽的生命（七讲）。此外，我们也为了方便读者使用，将发行海外及国内版，求神让祂自己的话语能透过高科技的进展普及更多的地区。<https://crmnj.org/圣经讲座/>

◆北美总部正试着与不同的机构合作，希望能因此带动电子书和电子圣经阅读的方便与普及。请为此代祷。

◆由于更新总部各类资讯收集得愈来愈多，为了保护这些资料，特请电脑防毒专家李一丁弟兄为更新顾问，为所有同工开课，并设置防骇客的各种方法。随着新世代的来到，更新同工有不少新知识要学，请为同工们祷告。

【编辑部】

◆选择好的属灵书籍提供各地读者是更新传统以来的负担，感谢神赐更新好的同工，目前除了在更新书房直接提供纸版书籍外，更新出版的好书已有122本可在亚马逊书店买到，您只要在“搜寻”处输入“更新传道会”，所有书籍都能一次显示，欢迎大家收购。此外更新也有超过50本的电子书在不同的阅读平台上架（苹果、Google Playbooks和Kobo），我们为叶文虎长老所带领的同工团队感谢主。欢迎大家尽量使用。

电子书订购单：

繁体

https://crmnj.org/Email/eBook/OrderForm2022Feb_Traditional.pdf

简体

https://crmnj.org/Email/eBook/OrderForm2022Feb_Simplified.pdf

◆面对2022年，编辑同工依然十分忙碌，正在制作中

的有：《路德玫瑰的馨香——加拉太书释经讲道》（张麟至）、《创世记解经》（华尔基）、《共度人生风暴》（沃尔顿夫妇）、《受苦的仆人》（郝威尔）、《属灵领导》（保罗·区普），和《归主成圣——利未记解经》（艾伦·罗斯）。请为编辑部同工繁忙的工作进度祷告。

◆由于目前台湾印书愈来愈贵，海运费又高，我们印书决定兵分两路：台湾和北美各按自己所需找合适印刷厂自行印刷，我们在北美尝试了几本，价格虽然比台湾贵一些，但可以省去由台湾出货海关的麻烦和各种费用。我们继续在尝试中，求神赐我们智慧能作正确的决定。

【电脑部】

◆自从黄智礼弟兄加入更新团队以来，更新在电子产品的促销计划上有了很大的突破，目前我们正在尝试制作更新专用的应用程式与阅读器，这整个计划需要一段时间才能完成，但我们相信这是日后读者会走的方向，感谢主，黄弟兄也有这方面的专长，求神带领更新能更上一层楼。

◆透过一群义工的协助，更新网页上的北美和台湾更新书房今年将有所更新，方便读者更容易找到他们所需要的书籍与购买方式，请为这些变动祷告，我们看重的是读者上更新网页时使用的方便，也请为此团队祷告。求神赐智慧与恩典，让网页改进的过程顺利进行。

【特别启事】 北美总部需要空间

北美总部办公室自从1986年迁入以来，同工由3人变为今天的30人，其中包括固定进办公室的同工11人，在家上班的正式义工16人和台湾同工3人。即使只算固定进更新上班的11人，大家都挤在一栋面积不过700平方英尺的小房子里，实在也很辛苦。虽然30年前经过李定武牧师亲手努力地地下室和车房改装为书库，同时也把阁楼改装成可以上班的地方，让编辑部同工全上阁楼工作，但身型高一点的同工上班时必须顶天立地，而且体重需要略有节制！同工其实很少因此埋怨，但地方实在不够用。

最近得知紧邻办公室旁边的一栋小屋会出售，我们希望在它上市之前可以买到，但目前新泽西州房价快速上涨，更新存款不够，您若有负担，不知愿否在购屋事上助更新一力？同时也为我们能私下与卖方议价顺利成功祷告，愿主成全此事！<https://crmnj.org/offering-support/>

更新

更新传道会 Christian Renewal Ministries

200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850

E-mail: info@crmnj.org https://crmnj.org

RENEWAL

第四十八卷第二期 2022年三月 月刊

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

欢迎索阅 敬请支持 | 地址变更 请即通知

编者的话

Editor's Note

多年前当我第一次听到教会牧师把十诫和登山宝训放在一起证道时，觉得好有亮光，而今在更新出版的一本新书《耶稣十诫新解》中，我看到十诫也和变像山有关——耶稣转化了十诫，让十诫发出新的光芒，继续引导我们在敬拜和伦理上作一个合神心意的人。

十诫的经文主要在出埃及记20:1-17，而耶稣对十诫的诠释和成全则见于新约多处。这本新书把两者结合得很好，让我们看到十诫中的每一诫都是指向基督的。

出埃及记20章用了最多的字来描述第二诫和第四诫，而这也是我觉得书中很重要的两章。有时候我们分不清楚第一诫和第二诫有什么不同，“不可有别的神”和“不可为自己雕刻偶像”不是一样的吗？其实不然，第一诫所讲的是敬拜的对象，就是要敬拜独一的真神和救主，而第二诫所讲的是敬拜的方式，就是不可用拜偶像的方式来敬拜神。

在第二诫中，作者克罗尼说到，神不要我们为祂造什么形像，因为祂已预备要造一个形像来彰显自己，就是耶稣基督；祂才是不可见之神的准确形像。

作者还提到，电影中扮演耶稣的演员和画片中的基督肖像，都容易让人产生错误的敬拜，因此他认为对于耶稣形体的描绘，要避免让它成为人们敬拜的标志和焦点。但司鹏主教说：“自古以来，很多人用很多东西来代表基督。那些东西都是基督，也都不是基督。因此心中冻结那些图像而产生偶像崇拜，是必然的结果。但是如果完全不允许人心中有任何实际的图像，基督便会从我们的意识中消逝。”我想这两个观点都有道理，但是要维持平衡并不容易，不过现在我开始理解为什么一些儿童圣经故事书会把耶稣和所有人物都画成是有大凸眼（googly eyes）的了。

第四诫是关于守安息日，现今我们是守主日。很多基督徒不知道怎样做才算是没有犯这条诫命：礼拜天可以看球赛吗？可以去买菜吗？旅行中一定要找个教会去聚会吗？怎样做才不算是律法

主义者？这本书让我们看到，守主日的精义是要“安息在主里”，但“安息”并不表示不做事，因为安息日的主仍在作工，为要领人进入祂的安息。因此不论我们在主日做什么或不做什么，都要操练能随时进入主的安息，不被生活中恼人的事物所影响。

因着疫情的缘故，很多基督徒的家、办公室、聚会地，都在同一个屋子里，所以需尽力用时间来分别出这个特别的日子，否则就会变成天天都是工作日，而不是天天都是主日。如果可行，去教堂参加崇拜还是有必要的，能让人的身心灵都更专注在神身上。

最后，作者在几个“不可……”的伦理诫命中也有正面而积极的解析，例如他指出“不可偷盗”还不够，还要亲手作工，并把所得的分给穷人才行。又如“不可作假见证”还不够，还要为真理之主作见证。本期的主题文章讲到“不可贪恋”，直接指出我们所该爱慕的是什么。《耶稣十诫新解》实在是阐述十诫和耶稣成全律法的一本佳作，在此郑重地推荐给您！（庞慧修）